
	Requerimientos de Aseguramiento de Calidad para Proveedores <i>Quality Assurance Requirements for Suppliers</i>	SGCM Doc.Nº.	PSCM 7.4.2		
		F	Fecha de Revisión <i>Rev. Date</i> 2018/09/18		
Dueño: Gerente de Calidad <i>Owner: Quality Manager</i>		Estatus <i>Status</i>	Páginas emitidas	<i>Issued Pages</i>	1 de 17

Revisión del Registro Histórico / *Revision History Log*

Resumen de los Cambios / <i>Summary of Changes</i>	Revisión <i>Revision</i>	Fecha de Revisión <i>Revision Date</i> (AAA/MM/DD)	Revisado Por <i>Reviewed By</i>
Versión inicial / <i>Initial release</i>	NC	2013/02/07	M. Guevara
Se agregaron requerimientos para proveedores de procesos especiales (8.2.3)/ <i>Addition of requirements for suppliers performing special processes (8.2.3)</i>	A	2014/09/13	C. Angulo
Se agregan requisitos de calidad de Bell Helicopter aplicables a proveedores de PCC Aerostructures Mexico. / <i>Addition of Bell Helicopter quality requirements applicable to PCC Aerostructures Mexico suppliers.</i>	B	2015/12/11	C. Angulo
Volver a escribir manual como complement de SQR10000 / <i>Re-write manual as a supplement of SQR10000</i>	C	2017/01/09	C. Angulo
Agregar requerimientos para Medios de Aceptación de la Autoridad / <i>Add Authority Acceptance Media Requirements</i>	D	2017/06/06	C. Angulo
Eliminar requerimientos cubiertos en SQR10000 y corregir errores tipográficos/ <i>Remove requirements already covered on SQR10000 and amend typos.</i>	E	2017/11/02	C. Angulo
Incorporar requerimientos generales/ <i>Incorporate general requirements</i>	F	2018/09/18	B. Gonzalez

Aviso: La última copia del Sistema de Gestión de Calidad México (SGCM) se conserva en el Centro de Control de Documentación y fue guardada en el Archivo Digital de Calidad bajo el nombre "Índice de SGCM". Las firmas del "Gerente General /Gerente de Calidad" se encuentran en el índice del SGCM para certificar que este documento cumple con los últimos requerimientos de la norma AS-9100. Habrá una copia de control impresa en el centro de comunicación. Las copias impresas de este documento no están controladas y no serán actualizadas. Están disponibles para el personal de PCC Aerostructures México únicamente para servir como referencia y entrenamiento. Es responsabilidad del personal asegurar que cada copia impresa refleje el último nivel de revisión.

Notice:
The latest copy of the PCC Aerostructures Mexico Quality Management System (MQMS) Documentation Index is kept in the Documentation Control Centre and saved on the Quality Drive under the directory "MQMS Index". The signatures of the "General/Quality Manager" are on the QMS index to certify that this document complies with the latest requirements of AS-9100. There will be a printed controlled copy in the communication center. Printed copies of this document are not controlled and will not be updated. They are available to PCC Aerostructures Mexico personnel for reference purposes and training only. It is the responsibility of each individual to ensure that any printed copy reflects the latest revision level.

	Requerimientos de Aseguramiento de Calidad para Proveedores <i>Quality Assurance Requirements for Suppliers</i>	SGCM Doc.Nº	PSCM 7.4.2		
		F	Fecha de Revisión <i>Rev. Date</i> 2018/09/18		
Dueño: Gerente de Calidad <i>Owner: Quality Manager</i>		Estatus <i>Status</i>	Páginas emitidas	<i>Issued</i> <i>Pages</i>	2 de 17

SIGLAS / ACRONYMS

Ver "Glosario de Siglas" en PSCM 3.0 / *See QSP 3.0 "Glossary of Acronyms"*

1.0 ALCANCE / SCOPE

Este documento establece los requerimientos (Tanto de clientes como de organismos regulatorios) específicos de PCC Aerostructures Mexico para sus proveedores, adicionales a aquellos en AS9100 y en SQR10000. En caso de conflicto entre los requerimientos en este documento y aquellos en SQR10000, prevalecerán los establecidos en PSCM 7.4.2.

This document establishes PCC Aerostructures Mexico specific requirements for suppliers (customer and regulatory) additional to those on AS9100 and SQR10000. In the event there is a conflict between the requirements on this document and SQR10000, PSCM 7.4.2 shall take precedence.

En casos de conflicto entre la orden de compra o los requerimientos de ingeniería contra los requerimientos de este manual, la orden de compra y los requerimientos de ingeniería prevalecerán.


In cases of conflict between the purchase order or Engineering requirements versus the requirements of this manual, the purchase order and engineering requirements shall take precedence.

2.0 DOCUMENTOS DE REFERENCIA / REFERENCE DOCUMENTS

- AS9100 / *AS9100*.
- SQR-10000 (PCC Aerostructures) Manual de Requerimientos de Calidad para Proveedores / *SQR-10000 (PCC Aerostructures) Supplier Quality Requirements Manual*.
- PSQR Requerimientos de Calidad para Proveedores de Progressive/ *PSQR Progressive Supplier Quality Requirements*
- QD 4.6-40 (Bombardier) Requerimientos de Calidad para Proveedores/ *QD 4.6-40 (Bombardier) Quality Requirements for Suppliers*.
- ASQR-01 (UTC) Requerimientos para Sistemas de Calidad de Proveedores/ *ASQR-01 (UTC) Supplier Quality System Requirements*
- ASQR-01-AA (UTAS) Apéndice de Aeroestructuras a los Requerimientos de Calidad para Proveedores Aeroespaciales/ *ASQR-01-AA (UTAS) Aerospace Supplier Quality Requirements Aerostructures Addendum*.

Aviso: La última copia del Sistema de Gestión de Calidad México (SGCM) se conserva en el Centro de Control de Documentación y fue guardada en el Archivo Digital de Calidad bajo el nombre "Índice de SGCM". Las firmas del "Gerente General /Gerente de Calidad" se encuentran en el índice del SGCM para certificar que este documento cumple con los últimos requerimientos de la norma AS-9100. Habrá una copia de control impresa en el centro de comunicación. Las copias impresas de este documento no están controladas y no serán actualizadas. Están disponibles para el personal de PCC Aerostructures México únicamente para servir como referencia y entrenamiento. Es responsabilidad del personal asegurar que cada copia impresa refleje el último nivel de revisión.

Notice:
The latest copy of the PCC Aerostructures Mexico Quality Management System (MQMS) Documentation Index is kept in the Documentation Control Centre and saved on the Quality Drive under the directory "MQMS Index". The signatures of the "General/Quality Manager" are on the QMS index to certify that this document complies with the latest requirements of AS-9100. There will be a printed controlled copy in the communication center. Printed copies of this document are not controlled and will not be updated. They are available to PCC Aerostructures Mexico personnel for reference purposes and training only. It is the responsibility of each individual to ensure that any printed copy reflects the latest revision level.

	Requerimientos de Aseguramiento de Calidad para Proveedores <i>Quality Assurance Requirements for Suppliers</i>	SGCM Doc.Nº	PSCM 7.4.2		
		F	Fecha de Revisión <i>Rev. Date</i> 2018/09/18		
Dueño: Gerente de Calidad <i>Owner: Quality Manager</i>		Estatus <i>Status</i>	Páginas emitidas	Issued <i>Pages</i>	3 de 17

- g) SQRM-001 (BELL) Manual de Requerimientos de Calidad para Proveedores/
SQRM-001 (BELL) Supplier Quality Requirements Manual.
- h) FQS 05 008 02 (FACC) Requerimientos de Calidad para Proveedores/
FQS 05 008 02 (FACC) Quality Requirements for Suppliers.
- i) SQR-40504A Requerimientos de Calidad para Proveedores – Apéndice de Primus para el SQR10000 de PCC Aerostructures/
SQR-40504A Supplier Quality Requirements (SQR) Primus addendum to PCC Aerostructures SQR-100000.
- j) D6-51991 Estándar de Aseguramiento de Calidad para la Definición de Producto Digital con los Proveedores de Boeing/
D6-51991 Quality Assurance Standard for Digital Product Definition at Boeing Suppliers.
- k) BP-QA-010 (L3) Requerimientos de Aseguramiento de Calidad para Proveedores/
BP-QA-010 (L3) Supplier Quality Assurance Requirements.
- l) QF-PUR-007-e (TiGHITCO) Requerimientos Especiales de la Orden de Compra/
QF-PUR-007-e (TiGHITCO) Special Purchase Order Requirements.

3.0 NOT USED / *NOT USED*

4.0 SISTEMA DE ADMINISTRACION DE LA CALIDAD / *QUALITY MANAGEMENT SYSTEM*

No hay requerimientos adicionales.
No additional requirements.

4.1 Requerimientos Generales/ *General Requirements*

Adicional cumplir con los requerimientos de calidad de proveedores del cliente final de PCC México:

Bombardier- QD 4.6-40

FACC- FQS 05 008 02

UTAS- ASQR-01

Boeing- D6-51991

Additional meet with the quality requirements of the suppliers of PCC Mexico final customer:

Bombardier- QD 4.6-40


FACC- FQS 05 008 02

UTAS- ASQR-01

Boeing- D6-51991

Aviso: La última copia del Sistema de Gestión de Calidad México (SGCM) se conserva en el Centro de Control de Documentación y fue guardada en el Archivo Digital de Calidad bajo el nombre "Índice de SGCM". Las firmas del "Gerente General /Gerente de Calidad" se encuentran en el índice del SGCM para certificar que este documento cumple con los últimos requerimientos de la norma AS-9100. Habrá una copia de control impresa en el centro de comunicación. Las copias impresas de este documento no están controladas y no serán actualizadas. Están disponibles para el personal de PCC Aerostructures México únicamente para servir como referencia y entrenamiento. Es responsabilidad del personal asegurar que cada copia impresa refleje el último nivel de revisión.

Notice:
The latest copy of the PCC Aerostructures Mexico Quality Management System (MQMS) Documentation Index is kept in the Documentation Control Centre and saved on the Quality Drive under the directory "MQMS Index". The signatures of the "General/Quality Manager" are on the QMS index to certify that this document complies with the latest requirements of AS-9100. There will be a printed controlled copy in the communication center. Printed copies of this document are not controlled and will not be updated. They are available to PCC Aerostructures Mexico personnel for reference purposes and training only. It is the responsibility of each individual to ensure that any printed copy reflects the latest revision level.

	Requerimientos de Aseguramiento de Calidad para Proveedores <i>Quality Assurance Requirements for Suppliers</i>	SGCM Doc.Nº	PSCM 7.4.2		
		F	Fecha de Revisión <i>Rev. Date</i> 2018/09/18		
Dueño: Gerente de Calidad <i>Owner: Quality Manager</i>		Estatus <i>Status</i>	Páginas emitidas	<i>Issued</i> <i>Pages</i>	4 de 17

4.2 Requerimientos de Documentación/ *Documentation requirements*

4.2.1 Control de Documentos / *Control of Documents*

No hay requerimientos adicionales.

No additional requirements.

4.2.2 Control de Registros / *Control of records*

Requerimientos adicionales de PCC / *Additional PCC's requirements:*

Adicionalmente a los requerimientos en SQR10000, para control de documentos, específicamente los reportes de prueba de la materia prima, deberán conservarse y estar disponibles de forma inmediata por un mínimo de 10 años después de la entrega de la última línea de la orden de compra. Los requerimientos para la retención de registros de este documento y SQR10000 tienen que bajarse a los subcontratistas, según aplique. Los registros y datos almacenados por medios electrónicos tienen que tener un sistema de respaldo seguro.

In addition to the requirements on SQR10000 for Control of Records, specifically for Raw Material Test reports, these shall be retained and made available upon request for a minimum of 10 years after delivery of the last item on the purchase order. Requirements for retention of records on this document and on SQR10000 must be flowed down to sub-tier suppliers, as applicable. Records/data stored by electronic means must have a secure backup system

4.3 Administración de la Configuración. / *Configuration Management*

No hay requerimientos adicionales.

No additional requirements.


5.0 RESPONSABILIDAD DE LA ADMINISTRACION / *MANAGEMENT REPNONSABILITY*

5.1 Compromiso de la Administración/ *Management Commitment*

No hay requerimientos adicionales.

Aviso: La última copia del Sistema de Gestión de Calidad México (SGCM) se conserva en el Centro de Control de Documentación y fue guardada en el Archivo Digital de Calidad bajo el nombre "Índice de SGCM". Las firmas del "Gerente General /Gerente de Calidad" se encuentran en el índice del SGCM para certificar que este documento cumple con los últimos requerimientos de la norma AS-9100. Habrá una copia de control impresa en el centro de comunicación. Las copias impresas de este documento no están controladas y no serán actualizadas. Están disponibles para el personal de PCC Aerostructures México únicamente para servir como referencia y entrenamiento. Es responsabilidad del personal asegurar que cada copia impresa refleje el último nivel de revisión.

Notice:
The latest copy of the PCC Aerostructures Mexico Quality Management System (MQMS) Documentation Index is kept in the Documentation Control Centre and saved on the Quality Drive under the directory "MQMS Index". The signatures of the "General/Quality Manager" are on the QMS index to certify that this document complies with the latest requirements of AS-9100. There will be a printed controlled copy in the communication center. Printed copies of this document are not controlled and will not be updated. They are available to PCC Aerostructures Mexico personnel for reference purposes and training only. It is the responsibility of each individual to ensure that any printed copy reflects the latest revision level.

	Requerimientos de Aseguramiento de Calidad para Proveedores <i>Quality Assurance Requirements for Suppliers</i>	SGCM Doc.Nº.	PSCM 7.4.2		
		F	Fecha de Revisión <i>Rev. Date</i> 2018/09/18		
Dueño: Gerente de Calidad Owner: <i>Quality Manager</i>		Estatus <i>Status</i>	Páginas emitidas	Issued <i>Pages</i>	5 de 17

No additional requirements.

5.2 Enfoque en el Cliente / *Customer Focus*

No hay requerimientos adicionales.

No additional requirements.

5.3 Política de Calidad/ *Quality Policy*

No hay requerimientos adicionales.

No additional requirements.

5.4 Planeación / *Planning*

No hay requerimientos adicionales.

No additional requirements.

5.5 Responsabilidad Autoridad y Comunicación / *Responsability, Authority and communication.*


Todas las comunicaciones entre el proveedor y PCC deben ser coordinadas a través del comprador de PCC responsable de la orden de compra. El comprador de PCC puede solicitar que dichas comunicaciones sean por escrito o mediante formatos de PCC. Ningún cambio no documentado, acuerdo u otra instrucción, como resultado de una Solicitud de Información del Proveedor, debe de ser implementado por el proveedor antes de obtener autorización por escrita del comprador de PCC. Es recomendable que el proveedor regrese una copia firmada de la orden de compra para mostrar la aceptación de los requerimientos de la orden de compra. Después de 10 días hábiles sin respuesta, la orden se da por aceptada por ambas partes.

All communications between the supplier and PCC must be coordinated through the PCC buyer responsible for the purchase order. The PCC buyer may request that such communications be provided in writing or submitted using PCC forms. Any non-documented changes, agreement or other instructions, as a result of a Supplier Request for Information, must not be implemented by the supplier prior to obtaining written approval from the PCC buyer. It is recommended that the supplier returns a signed copy of the purchase order to show concurrence with the purchase order requirements. After 10 working days without reply, the order will be deemed accepted by both parties.

5.6 Revisión Administrativa / *Management Review*

Aviso: La última copia del Sistema de Gestión de Calidad México (SGCM) se conserva en el Centro de Control de Documentación y fue guardada en el Archivo Digital de Calidad bajo el nombre "Índice de SGCM". Las firmas del "Gerente General /Gerente de Calidad" se encuentran en el índice del SGCM para certificar que este documento cumple con los últimos requerimientos de la norma AS-9100. Habrá una copia de control impresa en el centro de comunicación. Las copias impresas de este documento no están controladas y no serán actualizadas. Están disponibles para el personal de PCC Aerostructures México únicamente para servir como referencia y entrenamiento. Es responsabilidad del personal asegurar que cada copia impresa refleje el último nivel de revisión.

Notice:
The latest copy of the PCC Aerostructures Mexico Quality Management System (MQMS) Documentation Index is kept in the Documentation Control Centre and saved on the Quality Drive under the directory "MQMS Index". The signatures of the "General/Quality Manager" are on the QMS index to certify that this document complies with the latest requirements of AS-9100. There will be a printed controlled copy in the communication center. Printed copies of this document are not controlled and will not be updated. They are available to PCC Aerostructures Mexico personnel for reference purposes and training only. It is the responsibility of each individual to ensure that any printed copy reflects the latest revision level.

	Requerimientos de Aseguramiento de Calidad para Proveedores <i>Quality Assurance Requirements for Suppliers</i>	SGCM Doc.Nº	PSCM 7.4.2		
		F	Fecha de Revisión <i>Rev. Date</i> 2018/09/18		
Dueño: Gerente de Calidad <i>Owner: Quality Manager</i>		Estatus <i>Status</i>	Páginas emitidas	<i>Issued</i> <i>Pages</i>	6 de 17

No hay requerimientos adicionales.
No additional requirements.

6.0 ADMINISTRACION DE LOS RECURSOS / *RESOURCE MANAGEMENT*

6.1 Reserva de los recursos / *Provision of Resources*
 No hay requerimientos adicionales.
No additional requirements.

6.2 Recursos Humanos / *Human Resources*
 No hay requerimientos adicionales.
No additional requirements.

6.3 Infraestructura / *Infrastructure*
 No hay requerimientos adicionales.
No additional requirements.

6.4 Ambiente de Trabajo / *Work Environment*
 No hay requerimientos adicionales.
No additional requirements.

7.0 REALIZACION DEL PRODUCTO / *PRODUCT REALIZATION.*


7.1 Revisión de los requerimientos relacionados al producto / *Review of requirements related to the product*

PCC se reserva el derecho de cancelar la orden de compra en cualquier momento sin absorber el costo de la cancelación si el cliente de PCC cancelara el contrato original o si el desempeño del proveedor, determinado por PCC, cae por debajo del nivel aceptable. En cualquier caso una revisión a la orden de compra original será enviada al proveedor.

PCC reserves the right to cancel a Purchase Order at any time and at no cost if PCC customer cancels the original contract or the supplier's performance, as determined by PCC, falls below the acceptable level. In either case, an amendment to the original Purchase Order will be sent to the supplier.

Aviso: La última copia del Sistema de Gestión de Calidad México (SGCM) se conserva en el Centro de Control de Documentación y fue guardada en el Archivo Digital de Calidad bajo el nombre "Índice de SGCM". Las firmas del "Gerente General /Gerente de Calidad" se encuentran en el índice del SGCM para certificar que este documento cumple con los últimos requerimientos de la norma AS-9100. Habrá una copia de control impresa en el centro de comunicación. Las copias impresas de este documento no están controladas y no serán actualizadas. Están disponibles para el personal de PCC Aerostructures México únicamente para servir como referencia y entrenamiento. Es responsabilidad del personal asegurar que cada copia impresa refleje el último nivel de revisión.

Notice:
The latest copy of the PCC Aerostructures Mexico Quality Management System (MQMS) Documentation Index is kept in the Documentation Control Centre and saved on the Quality Drive under the directory "MQMS Index". The signatures of the "General/Quality Manager" are on the QMS index to certify that this document complies with the latest requirements of AS-9100. There will be a printed controlled copy in the communication center. Printed copies of this document are not controlled and will not be updated. They are available to PCC Aerostructures Mexico personnel for reference purposes and training only. It is the responsibility of each individual to ensure that any printed copy reflects the latest revision level.

	Requerimientos de Aseguramiento de Calidad para Proveedores <i>Quality Assurance Requirements for Suppliers</i>	SGCM Doc.Nº	PSCM 7.4.2		
		F	Fecha de Revisión <i>Rev. Date</i> 2018/09/18		
Dueño: Gerente de Calidad <i>Owner: Quality Manager</i>		Estatus <i>Status</i>	Páginas emitidas	<i>Issued</i> <i>Pages</i>	7 de 17

7.2 Características Clave / *Key Characteristics.*

El proveedor debe controlar las características clave siguiendo una metodología que cumpla con AS9103 y proveer evidencia del control al comprador PCC cuando se requiera.

Supplier shall control key characteristics per a methodology compliant with AS9103 and provide evidence to PCC buyer upon request.

7.3 Compras/ *Purchasing*

7.3.1 Uso y aprobación de proveedores subcontratados / *Use and approval of sub-tier suppliers:*

Cuando el proveedor use subcontratistas, los procesos controlados por el cliente (BAC, DCMP, PS, BPS, etc.) tendrán que llevarse a cabo por fuentes aprobadas por el cliente, a menos que otra cosa se especifique en la orden de compra:

When the supplier uses sub-tier suppliers, Customer controlled processes (BAC, DCMP, PS, BPS, etc.) must be performed at customers' approved sources unless specified otherwise in the purchase order.


7.3.2 Verificación del Producto Comprado / *Verification of Purchased Product*

Cuando la vigilancia de la calidad (Inspección de la fuente) es un requerimiento de la orden de compra, el proveedor debe seguir las instrucciones provistas en la orden de compra para iniciar el proceso de verificación. El proveedor debe asegurar que los puntos abajo mencionados estén disponibles antes de llamar para inspección de vigilancia:

When Quality Surveillance (source inspection) is a purchase order requirement, the supplier must ensure that the items below are available before calling for Quality Surveillance:

Aviso: La última copia del Sistema de Gestión de Calidad México (SGCM) se conserva en el Centro de Control de Documentación y fue guardada en el Archivo Digital de Calidad bajo el nombre "Índice de SGCM". Las firmas del "Gerente General /Gerente de Calidad" se encuentran en el índice del SGCM para certificar que este documento cumple con los últimos requerimientos de la norma AS-9100. Habrá una copia de control impresa en el centro de comunicación. Las copias impresas de este documento no están controladas y no serán actualizadas. Están disponibles para el personal de PCC Aerostructures México únicamente para servir como referencia y entrenamiento. Es responsabilidad del personal asegurar que cada copia impresa refleje el último nivel de revisión.

Notice:
The latest copy of the PCC Aerostructures Mexico Quality Management System (MQMS) Documentation Index is kept in the Documentation Control Centre and saved on the Quality Drive under the directory "MQMS Index". The signatures of the "General/Quality Manager" are on the QMS index to certify that this document complies with the latest requirements of AS-9100. There will be a printed controlled copy in the communication center. Printed copies of this document are not controlled and will not be updated. They are available to PCC Aerostructures Mexico personnel for reference purposes and training only. It is the responsibility of each individual to ensure that any printed copy reflects the latest revision level.

	Requerimientos de Aseguramiento de Calidad para Proveedores <i>Quality Assurance Requirements for Suppliers</i>	SGCM Doc.Nº.	PSCM 7.4.2		
		F	Fecha de Revisión <i>Rev. Date</i> 2018/09/18		
Dueño: Gerente de Calidad <i>Owner: Quality Manager</i>		Estatus <i>Status</i>	Páginas emitidas	<i>Issued</i> <i>Pages</i>	8 de 17

- Certificado de Conformidad debidamente firmado y/o sellado / *Certificate of Conformance properly signed and/ or stamped.*
- Orden de compra, incluyendo sus revisiones / *Purchase order, including any revisions.*
- Dibujos en su nivel de revisión aplicable/ *Drawings at the applicable revision level.*
- Certificados de todos los procesos especiales y operaciones llevadas a cabo por subcontratistas / *Certificates for all special processes / operations performed by sub-tiers suppliers*
- Reportes de inspección de primeros artículos / *First Article Inspection reports*
- Disposiciones de Reportes de No conformidad / *Disposition of Non-conformance Reports*

Nota: PCC se reserva el derecho de eliminar la inspección en la fuente por escrito cuando suficiente evidencia indique que la conformidad del producto, y/o la evaluación del proveedor es satisfactoria. El proveedor debe mantener una copia de la certificación del producto para futuras revisiones de PCC.

Note: PCC reserves the right to waive source inspection in writing when sufficient evidence indicates that product conformity, and/or satisfactory supplier performance rating, is achieved. The supplier must retain a copy with the product certification documentation for further review by PCC.


7.5 Producción / *Production*

1) Requerimientos de los planes de Manufactura / *Manufacturing plans, requirements*

- Para todos los ensambles que requieran de pruebas de aceptación, una vez que el plan de manufactura/ hoja técnica del proveedor ha sido aprobado por PCC, el plan de manufactura/ hoja técnica se considera congelado y el proveedor puede empezar la producción.

Aviso: La última copia del Sistema de Gestión de Calidad México (SGCM) se conserva en el Centro de Control de Documentación y fue guardada en el Archivo Digital de Calidad bajo el nombre "Índice de SGCM". Las firmas del "Gerente General /Gerente de Calidad" se encuentran en el índice del SGCM para certificar que este documento cumple con los últimos requerimientos de la norma AS-9100. Habrá una copia de control impresa en el centro de comunicación. Las copias impresas de este documento no están controladas y no serán actualizadas. Están disponibles para el personal de PCC Aerostructures México únicamente para servir como referencia y entrenamiento. Es responsabilidad del personal asegurar que cada copia impresa refleje el último nivel de revisión.

Notice:
The latest copy of the PCC Aerostructures Mexico Quality Management System (MQMS) Documentation Index is kept in the Documentation Control Centre and saved on the Quality Drive under the directory "MQMS Index". The signatures of the "General/Quality Manager" are on the QMS index to certify that this document complies with the latest requirements of AS-9100. There will be a printed controlled copy in the communication center. Printed copies of this document are not controlled and will not be updated. They are available to PCC Aerostructures Mexico personnel for reference purposes and training only. It is the responsibility of each individual to ensure that any printed copy reflects the latest revision level.

	Requerimientos de Aseguramiento de Calidad para Proveedores <i>Quality Assurance Requirements for Suppliers</i>	SGCM Doc.Nº	PSCM 7.4.2		
		F	Fecha de Revisión <i>Rev. Date</i> 2018/09/18		
Dueño: Gerente de Calidad <i>Owner: Quality Manager</i>	Estatus <i>Status</i>	Páginas emitidas	<i>Issued</i> <i>Pages</i>	9 de 17	

For all assemblies with acceptance test requirements, once a supplier's manufacturing plan / technique is approved by PCC, the manufacturing plan / technique is considered frozen and the supplier may begin production.

- b. En algunos casos, PCC provee sus propias hojas de proceso a los proveedores. Esta información debe ser usada solo como referencia. Los proveedores que opten por seguir el proceso provisto no podrán bajo ninguna circunstancia, hacer a PCC responsable de las no conformidades que puedan ocurrir por su uso.

In some cases, PCC provides its own internal manufacturing process sheets to suppliers. This information must be used as reference only. Suppliers, who choose to follow these process sheets, shall not, under any circumstances hold PCC responsible for non-conformities, which may result from their use.

- c. Los detalles de ciertas operaciones pueden ser consideradas propiedad intelectual por parte del proveedor, de cualquier manera esto no libera al proveedor de cualquier requerimiento especificado aquí (o en SQR10000). La información que sea Propiedad Intelectual debe estar disponible para su revisión en las instalaciones del proveedor. Los planes de manufactura o ensamble, hojas técnicas y cualquier otro documento sometido a PCC como parte de un acuerdo contractual son tratados con confidencialidad y mantenidos estrictamente dentro de la organización.


Details of certain operations may be considered proprietary by a supplier, however this does not relieve the supplier from any requirements herein (or on SQR10000) specified. Proprietary information shall be available for review at the supplier's facility. Manufacturing or assembly plans, techniques and any other document submitted to PCC as part of the contractual agreement are dealt with in a confidential manner and strictly kept within the organization.

- d. Cuando PCC determine la necesidad de obtener especímenes de prueba de los proveedores, la orden de compra detallará requerimientos tales como: el método de producción, el número de especímenes requerido, sus condiciones de almacenamiento e instrucciones de entrega.

When PCC determines the need to obtain test specimens from suppliers, the purchase order will detail requirements such as: the production method, the

Aviso: La última copia del Sistema de Gestión de Calidad México (SGCM) se conserva en el Centro de Control de Documentación y fue guardada en el Archivo Digital de Calidad bajo el nombre "Índice de SGCM". Las firmas del "Gerente General /Gerente de Calidad" se encuentran en el índice del SGCM para certificar que este documento cumple con los últimos requerimientos de la norma AS-9100. Habrá una copia de control impresa en el centro de comunicación. Las copias impresas de este documento no están controladas y no serán actualizadas. Están disponibles para el personal de PCC Aerostructures México únicamente para servir como referencia y entrenamiento. Es responsabilidad del personal asegurar que cada copia impresa refleje el último nivel de revisión.

Notice:
The latest copy of the PCC Aerostructures Mexico Quality Management System (MQMS) Documentation Index is kept in the Documentation Control Centre and saved on the Quality Drive under the directory "MQMS Index". The signatures of the "General/Quality Manager" are on the QMS index to certify that this document complies with the latest requirements of AS-9100. There will be a printed controlled copy in the communication center. Printed copies of this document are not controlled and will not be updated. They are available to PCC Aerostructures Mexico personnel for reference purposes and training only. It is the responsibility of each individual to ensure that any printed copy reflects the latest revision level.

	Requerimientos de Aseguramiento de Calidad para Proveedores <i>Quality Assurance Requirements for Suppliers</i>	SGCM Doc.Nº.	PSCM 7.4.2		
		F	Fecha de Revisión <i>Rev. Date</i> 2018/09/18		
Dueño: Gerente de Calidad <i>Owner: Quality Manager</i>		Estatus <i>Status</i>	Páginas emitidas	<i>Issued</i> Pages	10 de 17

number of specimens required, their storage conditions and delivery instructions.

2) Herramientas en préstamo / *Loaned Tooling*

No hay requerimientos adicionales.

No additional requirements.


3) Identificación y trazabilidad / *Identification and Traceability*

Si la identificación de la revisión de la parte es requerida por el dibujo o contrato, solo la revisión del cliente debe ser aplicada a la parte; el nivel de revisión del RCD (DCR, por sus siglas en inglés) de PCC solo debe ser registrado en la documentación que acompaña a la parte, tal como: los reportes de inspección; certificado de conformidad; listado de embarque; etc. Las partes que requieran serialización deben ser identificadas con un número de serie único, el cual no debe ser duplicado. Los números de serie deben permanecer únicos para cada dibujo de ingeniería y número de parte sin importar la revisión o configuración. Cuando el comprador provea en la orden de compra números de serie, los números de serie deben aparecer siempre en los certificados de conformidad del proveedor o en los de proveedores subcontratados. En el caso de pérdida de trazabilidad, las partes deben de ser declaradas como no conformes y procesadas de acuerdo al párrafo 8.3

If the identification of the revision on the part is required per drawing or contract, only the customer revision must be applied to the part; the PCC DCR revision level must only be recorded on the documentation accompanying the part, such as: inspection reports, certificate of conformity, shipping and packing slip, etc. Parts requiring serialization shall be identified with unique serial number, which shall not be duplicated. Serial number shall remain unique for each engineering drawing and part number regardless of revision or configuration. When the Buyer on the purchase order provides serial numbers, the serial numbers must always appear on the supplier's certificates of conformity, or those of sub-tier suppliers. In the case of lost traceability, the

Aviso: La última copia del Sistema de Gestión de Calidad México (SGCM) se conserva en el Centro de Control de Documentación y fue guardada en el Archivo Digital de Calidad bajo el nombre "Índice de SGCM". Las firmas del "Gerente General /Gerente de Calidad" se encuentran en el índice del SGCM para certificar que este documento cumple con los últimos requerimientos de la norma AS-9100. Habrá una copia de control impresa en el centro de comunicación. Las copias impresas de este documento no están controladas y no serán actualizadas. Están disponibles para el personal de PCC Aerostructures México únicamente para servir como referencia y entrenamiento. Es responsabilidad del personal asegurar que cada copia impresa refleje el último nivel de revisión.

Notice:
The latest copy of the PCC Aerostructures Mexico Quality Management System (MQMS) Documentation Index is kept in the Documentation Control Centre and saved on the Quality Drive under the directory "MQMS Index". The signatures of the "General/Quality Manager" are on the QMS index to certify that this document complies with the latest requirements of AS-9100. There will be a printed controlled copy in the communication center. Printed copies of this document are not controlled and will not be updated. They are available to PCC Aerostructures Mexico personnel for reference purposes and training only. It is the responsibility of each individual to ensure that any printed copy reflects the latest revision level.

	Requerimientos de Aseguramiento de Calidad para Proveedores <i>Quality Assurance Requirements for Suppliers</i>	SGCM Doc.Nº.	PSCM 7.4.2		
		F	Fecha de Revisión <i>Rev. Date</i> 2018/09/18		
Dueño: Gerente de Calidad <i>Owner: Quality Manager</i>		Estatus <i>Status</i>	Páginas emitidas	<i>Issued</i> <i>Pages</i>	11 de 17

part(s) must be declared as nonconforming and processed according to paragraph 8.3.

4) Preservación del Producto / *Preservation of Product*

- a. El proveedor debe usar áreas designadas para prevenir el daño o deterioro del producto pendiente de entregar o usar. Las condiciones de estiba en almacenamiento temporal deben ser evaluadas en intervalos de tiempo planeados. *The supplier must use designated areas in order to prevent damage or deterioration of the product, pending use or delivery. Stock condition in temporary storage shall be assessed at planned intervals.*
- b. El empaque individual es requerido.
Individual pack is required.


5) Material suministrado por el cliente / *Customer-supplied Material* No hay requerimientos adicionales. *No additional requirements.*

7.6 Control y Monitoreo de Equipos de Medición / *Control of Monitoring and Measuring Devices*

- 1) El proveedor debe tener un sistema documentado para controlar y calibrar el equipo de medición y pruebas usado como medio de inspección. El sistema debe cumplir o exceder los requerimientos de ISO 10012 y tener trazabilidad a Institutos Nacionales de Metrología reconocidos (Por ejemplo: NIST, CENAM –México-, .PTB –Alemania-).
The supplier must have a documented system to control and calibrate measuring and test equipment used as a media for inspection. The system must meet or exceed the requirements of ISO 10012 and be traceable to recognized National Institutes of Metrology (e.g. NIST, CENAM -Mexico-, PTB -Germany-).

Aviso: La última copia del Sistema de Gestión de Calidad México (SGCM) se conserva en el Centro de Control de Documentación y fue guardada en el Archivo Digital de Calidad bajo el nombre "Índice de SGCM". Las firmas del "Gerente General /Gerente de Calidad" se encuentran en el índice del SGCM para certificar que este documento cumple con los últimos requerimientos de la norma AS-9100. Habrá una copia de control impresa en el centro de comunicación. Las copias impresas de este documento no están controladas y no serán actualizadas. Están disponibles para el personal de PCC Aerostructures México únicamente para servir como referencia y entrenamiento. Es responsabilidad del personal asegurar que cada copia impresa refleje el último nivel de revisión.

Notice:
The latest copy of the PCC Aerostructures Mexico Quality Management System (MQMS) Documentation Index is kept in the Documentation Control Centre and saved on the Quality Drive under the directory "MQMS Index". The signatures of the "General/Quality Manager" are on the QMS index to certify that this document complies with the latest requirements of AS-9100. There will be a printed controlled copy in the communication center. Printed copies of this document are not controlled and will not be updated. They are available to PCC Aerostructures Mexico personnel for reference purposes and training only. It is the responsibility of each individual to ensure that any printed copy reflects the latest revision level.

	Requerimientos de Aseguramiento de Calidad para Proveedores <i>Quality Assurance Requirements for Suppliers</i>	SGCM Doc.Nº	PSCM 7.4.2		
		F	Fecha de Revisión <i>Rev. Date</i> 2018/09/18		
Dueño: Gerente de Calidad <i>Owner: Quality Manager</i>		Estatus <i>Status</i>	Páginas emitidas	<i>Issued Pages</i>	12 de 17

- 2) Las herramientas y patrones usados como ayuda en producción deben ser identificados de una manera que prevenga su uso para inspección/ aceptación del producto final.

Tools and gauges used as production aids shall be identified in a manner which will prevent their use for inspection / acceptance of the end product.

- 3) Cualquier instrumento en préstamo debe ser regresado dentro de un tiempo razonable a PCC cuando alguna de las siguientes situaciones ocurra:

Any loaned tooling shall be returned within a reasonable timeframe to PCC once the following occur:

- El proveedor ha cumplido el requerimiento para dicho instrumento. / *The supplier has fulfilled the requirement for such tooling*
- El comprador ha pedido la devolución del instrumento a PCC. / *The Buyer has requested the tooling to be returned to PCC*
- La herramienta está cercana a cumplir su fecha de vencimiento de calibración. / *The tooling is near to reaching its calibration due date.*

- 4) El proveedor debe mantener el control sobre sus proveedores subcontratados de la misma manera que en la sección 7.6. / *The supplier must maintain control over its sub-tier suppliers in the same fashion as in section 7.6.*

8 MEDICIÓN, ANÁLISIS Y MEJORA / *MEASUREMENT, ANALYSIS AND IMPROVEMENT*

8.1 General

8.2 Medición y Monitoreo / *Monitoring and Measurement*


8.2.1 Satisfacción del cliente. *Customer satisfaction*

No hay requerimientos adicionales.

No additional requirements.

Aviso: La última copia del Sistema de Gestión de Calidad México (SGCM) se conserva en el Centro de Control de Documentación y fue guardada en el Archivo Digital de Calidad bajo el nombre "Índice de SGCM". Las firmas del "Gerente General /Gerente de Calidad" se encuentran en el índice del SGCM para certificar que este documento cumple con los últimos requerimientos de la norma AS-9100. Habrá una copia de control impresa en el centro de comunicación. Las copias impresas de este documento no están controladas y no serán actualizadas. Están disponibles para el personal de PCC Aerostructures México únicamente para servir como referencia y entrenamiento. Es responsabilidad del personal asegurar que cada copia impresa refleje el último nivel de revisión.

Notice:
The latest copy of the PCC Aerostructures Mexico Quality Management System (MQMS) Documentation Index is kept in the Documentation Control Centre and saved on the Quality Drive under the directory "MQMS Index". The signatures of the "General/Quality Manager" are on the QMS index to certify that this document complies with the latest requirements of AS-9100. There will be a printed controlled copy in the communication center. Printed copies of this document are not controlled and will not be updated. They are available to PCC Aerostructures Mexico personnel for reference purposes and training only. It is the responsibility of each individual to ensure that any printed copy reflects the latest revision level.

	Requerimientos de Aseguramiento de Calidad para Proveedores <i>Quality Assurance Requirements for Suppliers</i>	SGCM Doc.Nº.	PSCM 7.4.2		
		F	Fecha de Revisión <i>Rev. Date</i> 2018/09/18		
Dueño: Gerente de Calidad <i>Owner: Quality Manager</i>		Estatus <i>Status</i>	Páginas emitidas	<i>Issued</i> Pages	13 de 17

8.2.2 Auditoria interna. *Internal Audit*

Todos los elementos del sistema de calidad deben ser auditados al menos una vez al año.

As minimum, all elements of the Quality system must be audited on annual basis.

8.2.3 Monitoring and Measurement of Product / *Monitoreo y medición del product*

No hay requerimientos adicionales.

No additional requirements.

8.2.4 Documentación de Embarque/ *Shipping Documentation*


1) Adicionalmente a la documentación requerida en SQR10000, la documentación de embarque tiene que incluir lo siguiente:

In addition to the documentation required on SQR10000, the shipping documentation must include the following:

- a. Certificado de materia prima completo con los reportes de pruebas del fabricante y número de lote y/o colada. *Raw material certification complete with mill test run reports and heat lot / batch code numbers (Unless the material has been furnished by PCC).*
- b. Certificados de procesos especiales, incluyendo aquellos realizados por subcontratistas. *Special process certification, including those performed by sub-tier suppliers.*
- c. Una copia de las órdenes de trabajo debidamente completadas para cualquier pieza de IPA cuando la parte vaya a ser sujeta a verificación de conformidad. *A copy of the duly completed manufacturing process sheets for any FAI parts subject to a conformity inspection.*
- d. Copia de los reportes de inspección y pruebas. *Inspection/ test reports*
- e. Reportes de No Conformidad y sus disposiciones, según aplique. *Nonconforming Material Report(s) and disposition(s), as applicable*

Aviso: La última copia del Sistema de Gestión de Calidad México (SGCM) se conserva en el Centro de Control de Documentación y fue guardada en el Archivo Digital de Calidad bajo el nombre "Índice de SGCM". Las firmas del "Gerente General /Gerente de Calidad" se encuentran en el índice del SGCM para certificar que este documento cumple con los últimos requerimientos de la norma AS-9100. Habrá una copia de control impresa en el centro de comunicación. Las copias impresas de este documento no están controladas y no serán actualizadas. Están disponibles para el personal de PCC Aerostructures México únicamente para servir como referencia y entrenamiento. Es responsabilidad del personal asegurar que cada copia impresa refleje el último nivel de revisión.

Notice:
The latest copy of the PCC Aerostructures Mexico Quality Management System (MQMS) Documentation Index is kept in the Documentation Control Centre and saved on the Quality Drive under the directory "MQMS Index". The signatures of the "General/Quality Manager" are on the QMS index to certify that this document complies with the latest requirements of AS-9100. There will be a printed controlled copy in the communication center. Printed copies of this document are not controlled and will not be updated. They are available to PCC Aerostructures Mexico personnel for reference purposes and training only. It is the responsibility of each individual to ensure that any printed copy reflects the latest revision level.

	Requerimientos de Aseguramiento de Calidad para Proveedores <i>Quality Assurance Requirements for Suppliers</i>	SGCM Doc.Nº	PSCM 7.4.2		
		F	Fecha de Revisión <i>Rev. Date</i> 2018/09/18		
Dueño: Gerente de Calidad <i>Owner: Quality Manager</i>		Estatus <i>Status</i>	Páginas emitidas	<i>Issued</i> <i>Pages</i>	14 de 17

- 2) Certificado de conformidad. La orden de compra del material suministrado por PCC debe de ser acompañado por un certificado de conformidad que establezca conformidad en todas las especificaciones de ingeniería, dibujos, especificaciones de procesos y los requerimientos de la orden de compra. Además, el certificado de conformidad debe hacer referencia a los siguiente cuando aplique:


Certificate of Conformance from supplier shall state conformance to all applicable engineering drawings, process specifications and purchase order requirements. In addition, the CofC must make reference to the following, as applicable:

- a. Nombre y dirección del proveedor/ *Supplier name and address*
- b. No solo la Orden de Compra de PCC sino también la línea/ *Not only PCC purchase order number but also line ítem*
- c. Número de orden de trabajo de PCC/ *PCC work order number*
- d. Número de orden de compra del cliente de PCC (cuando se requiera en la orden de compra al proveedor)/ *PCC customer purchase order number (when required on the PO to the supplier).*
- e. Número de orden de trabajo del proveedor/ *Supplier work order number.*
- f. RCD de PCC, como nivel de configuración/ *PCC DCR as Configuration Level.*
- g. Número de serie de las partes correspondientes y número de colada/ lote. *Serial number(s) of parts and heat lot number.*
- h. Número de reporte de no conformidad/ *Nonconformance report number.*
- i. Fecha de certificación/ *Date of certification.*
- j. Firma y/o sello de la persona autorizada del Departamento de Calidad del Proveedor. *Signature and/or stamp of authorized representative of the Supplier's Quality Organization.*

- 3) Las palabras "Revisión DCR" puede ser mencionada en toda la documentación que acompañe a la parte (Reportes de inspección, embarque y lista de empaque, etc.) para evitar cualquier posible confusión entre el cliente y la revisión del DCR de PCC. Cuando no se especifique en la documentación del cliente, el nivel de revisión mostrado en dicha documentación será interpretado como el DCR de PCC.

Aviso: La última copia del Sistema de Gestión de Calidad México (SGCM) se conserva en el Centro de Control de Documentación y fue guardada en el Archivo Digital de Calidad bajo el nombre "Índice de SGCM". Las firmas del "Gerente General /Gerente de Calidad" se encuentran en el índice del SGCM para certificar que este documento cumple con los últimos requerimientos de la norma AS-9100. Habrá una copia de control impresa en el centro de comunicación. Las copias impresas de este documento no están controladas y no serán actualizadas. Están disponibles para el personal de PCC Aerostructures México únicamente para servir como referencia y entrenamiento. Es responsabilidad del personal asegurar que cada copia impresa refleje el último nivel de revisión.

Notice:
The latest copy of the PCC Aerostructures Mexico Quality Management System (MQMS) Documentation Index is kept in the Documentation Control Centre and saved on the Quality Drive under the directory "MQMS Index". The signatures of the "General/Quality Manager" are on the QMS index to certify that this document complies with the latest requirements of AS-9100. There will be a printed controlled copy in the communication center. Printed copies of this document are not controlled and will not be updated. They are available to PCC Aerostructures Mexico personnel for reference purposes and training only. It is the responsibility of each individual to ensure that any printed copy reflects the latest revision level.

	Requerimientos de Aseguramiento de Calidad para Proveedores <i>Quality Assurance Requirements for Suppliers</i>	SGCM Doc.Nº.	PSCM 7.4.2		
		F	Fecha de Revisión <i>Rev. Date</i> 2018/09/18		
Dueño: Gerente de Calidad Owner: <i>Quality Manager</i>		Estatus <i>Status</i>	Páginas emitidas	<i>Issued</i> <i>Pages</i>	15 de 17

The words "DCR Revision" may be used on the documentation accompanying the part (inspection reports, shipping and packing lists, etc.) to alleviate any possible confusion between the customer and the PCC DCR revision. When not specified on supplier's documentation, the revision level shown on mentioned documentation will be considered to be the PCC DCR revision.

8.2.5 Inspección del primer artículo. *First Article Inspection*

- a. Una delta IPA debe ser realizada bajo cualquiera de las situaciones contempladas en AS9102 y SQR10000.

A delta FAI shall be performed under any of the circumstances covered on latest revision of AS9102 and SQR10000.

- b. El primer Artículo debe ser claramente identificado por al menos una etiqueta que mencione "Parte IPA" cuando sea presentado para inspección a PCC o se embarque.

The First Article must be clearly identified by means of a tag showing the mention "FAI PART" when presented to PCC for inspection and/or shipped to PCC.

- c. Todos los entregables que requieren un FAI deben ser autorizados por Calidad de PCC antes de su embarque.

All deliveries that require a FAI must be authorized by PCC QA prior to shipment.

Nota: *Cualquier parte recibida antes del primer artículo sea aprobado por PCC será regresada al proveedor.*


Note: *Any production part received prior to First Article approval by PCC will be returned to the supplier.*

8.2.6 Delegación de la inspección en la fuente. *Source Inspection Delegation*

- 8.2.6.1 Al proveedor se le pudiera solicitar que haga una entrega directamente al cliente de PCC. En este caso, el departamento de calidad de PCC entregará un sello individual para delegar la inspección al inspector de calidad del proveedor después de haber completado el proceso de aprobación descrito en SQR10000. *Supplier may be requested to drop ship parts directly to PCC Customer. In such case, PCC Quality dept. will supply*

Aviso: La última copia del Sistema de Gestión de Calidad México (SGCM) se conserva en el Centro de Control de Documentación y fue guardada en el Archivo Digital de Calidad bajo el nombre "Índice de SGCM". Las firmas del "Gerente General /Gerente de Calidad" se encuentran en el índice del SGCM para certificar que este documento cumple con los últimos requerimientos de la norma AS-9100. Habrá una copia de control impresa en el centro de comunicación. Las copias impresas de este documento no están controladas y no serán actualizadas. Están disponibles para el personal de PCC Aerostructures México únicamente para servir como referencia y entrenamiento. Es responsabilidad del personal asegurar que cada copia impresa refleje el último nivel de revisión.

Notice:
The latest copy of the PCC Aerostructures Mexico Quality Management System (MQMS) Documentation Index is kept in the Documentation Control Centre and saved on the Quality Drive under the directory "MQMS Index". The signatures of the "General/Quality Manager" are on the QMS index to certify that this document complies with the latest requirements of AS-9100. There will be a printed controlled copy in the communication center. Printed copies of this document are not controlled and will not be updated. They are available to PCC Aerostructures Mexico personnel for reference purposes and training only. It is the responsibility of each individual to ensure that any printed copy reflects the latest revision level.

	Requerimientos de Aseguramiento de Calidad para Proveedores <i>Quality Assurance Requirements for Suppliers</i>	SGCM Doc.Nº.	PSCM 7.4.2		
		F	Fecha de Revisión <i>Rev. Date</i> 2018/09/18		
Dueño: Gerente de Calidad <i>Owner: Quality Manager</i>		Estatus <i>Status</i>	Páginas emitidas	<i>Issued</i> Pages	16 de 17

Delegation stamp to inspection individual after completion of approval process described on SQR10000.

8.2.6.2 Después de que se complete el trabajo del proveedor, el inspector delegado tendrá la responsabilidad de la inspección visual final, incluyendo el marcado de la parte, inspección de la documentación de calidad del producto, incluyendo la documentación de envío. El sello de delegación del inspector se aplicará en la Nota de Liberación emitida por PCC antes del envío de la pieza al cliente.

Following completion of Supplier's work, delegated inspector will have the responsibility of final visual inspection, including inspection of part marking and inspection of product quality documentation, including shipping documentation. Delegated Inspection stamp will then be applied by inspector on the Release Note issued by PCC prior to shipment of the part to the customer.

8.3 Control de producto no conforme. *Control of Nonconforming Product*

No hay requerimientos adicionales.

No additional requirements.

8.4 Medios de Aceptación de la Autoridad/ Authority Acceptance Media.

El requerimiento especial SR-800 de SQR10000 aplica a todos los proveedores de PCC y sus subcontratistas.


Special Requirement SR-800 on SQR10000 is applicable to PCC suppliers and sub-tier suppliers.

8.5 Acción Correctiva/ *Corrective Action.*

Adicionalmente a cualquier requerimiento en SQR10000 y AS9100, para acciones correctivas, el proveedor deberá tener un proceso documentado para acciones correctivas que asegure la eliminación de problemas, incluyendo aquellos encontrados con sus subcontratistas o reportados por el

Aviso: La última copia del Sistema de Gestión de Calidad México (SGCM) se conserva en el Centro de Control de Documentación y fue guardada en el Archivo Digital de Calidad bajo el nombre "Índice de SGCM". Las firmas del "Gerente General /Gerente de Calidad" se encuentran en el índice del SGCM para certificar que este documento cumple con los últimos requerimientos de la norma AS-9100. Habrá una copia de control impresa en el centro de comunicación. Las copias impresas de este documento no están controladas y no serán actualizadas. Están disponibles para el personal de PCC Aerostructures México únicamente para servir como referencia y entrenamiento. Es responsabilidad del personal asegurar que cada copia impresa refleje el último nivel de revisión.

Notice:
The latest copy of the PCC Aerostructures Mexico Quality Management System (MQMS) Documentation Index is kept in the Documentation Control Centre and saved on the Quality Drive under the directory "MQMS Index". The signatures of the "General/Quality Manager" are on the QMS index to certify that this document complies with the latest requirements of AS-9100. There will be a printed controlled copy in the communication center. Printed copies of this document are not controlled and will not be updated. They are available to PCC Aerostructures Mexico personnel for reference purposes and training only. It is the responsibility of each individual to ensure that any printed copy reflects the latest revision level.

	Requerimientos de Aseguramiento de Calidad para Proveedores <i>Quality Assurance Requirements for Suppliers</i>	SGCM Doc.Nº	PSCM 7.4.2		
		F	Fecha de Revisión <i>Rev. Date</i> 2018/09/18		
Dueño: Gerente de Calidad <i>Owner: Quality Manager</i>		Estatus <i>Status</i>	Páginas emitidas	<i>Issued Pages</i>	17 de 17

cliente de PCC. El procesamiento de las no conformidades debe mostrar evidencia de que el proveedor ha:

In addition to any requirements on SQR10000 and AS9100 for Corrective Actions, the supplier must have a documented process for corrective action to ensure the elimination of problems, including those found at sub-tier suppliers or reported by the customer. The processing of nonconformity must show evidence that the supplier has:

- Establecido una acción correctiva para corregir el problema identificado.
Established an immediate containment to prevent non-conforming product to be shipped to PCC or its customer.
- Tomar las acciones correctivas remediales (correcciones a corto plazo).
Taken remedial corrective actions (short term correction).

Aviso: La última copia del Sistema de Gestión de Calidad México (SGCM) se conserva en el Centro de Control de Documentación y fue guardada en el Archivo Digital de Calidad bajo el nombre "Índice de SGCM". Las firmas del "Gerente General /Gerente de Calidad" se encuentran en el índice del SGCM para certificar que este documento cumple con los últimos requerimientos de la norma AS-9100. Habrá una copia de control impresa en el centro de comunicación. Las copias impresas de este documento no están controladas y no serán actualizadas. Están disponibles para el personal de PCC Aerostructures México únicamente para servir como referencia y entrenamiento. Es responsabilidad del personal asegurar que cada copia impresa refleje el último nivel de revisión.

Notice:
The latest copy of the PCC Aerostructures Mexico Quality Management System (MQMS) Documentation Index is kept in the Documentation Control Centre and saved on the Quality Drive under the directory "MQMS Index". The signatures of the "General/Quality Manager" are on the QMS index to certify that this document complies with the latest requirements of AS-9100. There will be a printed controlled copy in the communication center. Printed copies of this document are not controlled and will not be updated. They are available to PCC Aerostructures Mexico personnel for reference purposes and training only. It is the responsibility of each individual to ensure that any printed copy reflects the latest revision level.